



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

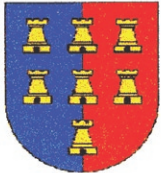
*Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism*

Published by  
**The Alliance**  
**of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

April 5, 2019

Issue 7



**INTERNATIONAL SAXON JUGENDLAGER**

**JULY 19 – AUGUST 3, 2019**

**HOST: LANDSMANNSCHAFT OF AUSTRIA**

We are looking for five of our members to attend the 2019 International Saxon Jugendlager which will be held in Austria starting on Friday, July 19 and ending Saturday, August 3. Those members that wish to be considered must be ATS members ages 18 - 21.

Participants from Austria, Canada, Germany, Transylvania and the USA will enjoy two weeks of learning about our Saxon history and culture as well as sightseeing excursions in the beautiful country of Austria. The first stay will be in Vienna then on to the Upper part of Austria and the past few days in Salzburg. The group will travel by mini buses and stay in hostels except in Traun, where they will be housed by Saxon families.

Participation in the Saxon Jugendlager will be limited to five young people from each country --- Austria, Canada, Germany, Transylvania and the United States. In addition, each country is entitled to send a Group Leader. The ATS Group Leader will be Heidi Weber. USA participants must be ATS members in good standing between the ages 18-21. Each participant is to bear the cost of his/her transportation to and from Austria and for personal daily incidental expenses. The Landsmannschaft of Austria will provide housing, meals and transportation during the Jugendlager. The ATS will pay the Participation Fee for each of our Jugendlager participants.

All applicants should be interested in learning about our Saxon culture and traditions and be somewhat familiar of their Saxon background and knowledgeable about the activities of their local branch and the national organization, the Alliance of Transylvanian Saxons.

This is a great chance to make friends with other young Saxons from different parts of the world. It is an opportunity to share experiences with young adults from the same ethnic background and learn more about the Saxon heritage.

**If you are interested in being considered, please contact the ATS Home Office at (440) 842-8442 as soon as possible. An Application form will be sent out to you and the ATS Youth Activities Committee will review the submitted apps and will make every effort to be completely fair in their final selection of participants.**

This is a two-week program that offers an individual a chance to share their family history with others, to learn about our Saxon heritage, to make friends that can last a lifetime and to enjoy various activities that will guarantee a good time for all. It is a heartwarming and truly memorable experience. Just ask a former Jugendlager participant.

**TIMELY - DO NOT DELAY**  
**MAILED WEDNESDAY, APRIL 3, 2019**

**Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:**  
**The Alliance of Transylvanian Saxons**  
**5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597**

**OUR  
SAXON  
COMMUNITY  
IS INCOMPLETE  
WITHOUT “U”  
“SAXON UP”  
AND  
BECOME  
INVOLVED!**

## PRESIDENT'S MESSAGE

**By Joan Miller-Malue**  
**ATS Nat'l President**



The ATS Board of Directors is the fiduciary which steers our organization towards a sustainable future by adopting sound, ethical, and legal governance and financial management policies. On Saturday, March 23, 2019 the Board held a quarterly meeting. We reviewed the Annual Financial Statement and the Management and Analysis Discussion Report that are filed with the State Insurance Departments and the NAIC. At yearend 2018, our total assets totaled \$93,210,584, an increase of over \$3.8 million. Our net income for the year was \$1,052,998. Our financial reports show financial growth and strength for our fraternal society. However, on a sad note, we once again had a decrease in our membership. We are asking our local branches to reach out to their family and friends in promoting our fraternal organization. We have an organization that we can be proud to promote. In addition to the financial security and protection provided through our life insurance, annuities and IRAs, ATS members of all ages enjoy a variety of educational, cultural, recreational and social opportunities. To become a member, one needs to purchase either a life insurance or annuity contract. Who doesn't need life insurance to protect their family members to help pay for funeral expenses or outstanding debts? And it is necessary for all of us to ensure we will have continued income in our retirement years. An ATS annuity can provide a safety net because it provides you with a guaranteed income stream for life! The ATS is proud of our rich Saxon heritage and long-standing history of financial stability and growth. While many of our members are of Saxon or German descent, today this is no longer a requirement. We welcome folks of different nationalities to learn of our Saxon history. As members of the ATS we all share a common interest...building friendships and providing financial security for our families! Let's all feel an obligation to promote membership into our fraternal family!

In addition to reviewing financial reports, we approved our budget for the year 2019 and the appointed ATS Committees gave their annual reports that included a review of past and upcoming goals, strategies and events. These Committees' responsibilities are to research and define direction to policies so that the Board can make sound decisions on assessing our company's risks and actions that are needed to alleviate those risks as well as planning of future events. I must commend my fellow officers on the commitment and dedication they have to secure a sound future for our organization.

The 2019 Jugendlager will be held in Austria this summer. The ATS is entitled to send five participants for this two-week cultural program. We

Continued on Page 2

Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donation to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
Zipcode \_\_\_\_\_

Amount Donated \$ \_\_\_\_\_

Please indicate if donation is in memory  
or honor of someone

\_\_\_\_\_

Family-friendly  
board games to go  
big into AR

Fun for the family or parties, the favorite drawing game Pictionary is going high tech this year.

In June, Mattel is expected to introduce an Augmented Reality version of the popular game. Once, earthlings used paper to draw pictures as clues for people to guess a secret word. With the AR version, as you might expect, the paper is gone. Instead, players use a wand to draw in the air and the image appears on their phone, tablet or smart TV screen.

And, no, the player drawing in the air can't see what they are drawing, which judging by most Pictionary games, won't make hints any worse than they are on paper.

Many AR games are already on the market for mobile phones but this is one of the few aimed at the family/party group market where being in the same room with other gamers is important.

According to Cnet.com, we will soon be seeing AR versions of Clue, The Game of Life, and others.

PRESIDENT’S MESSAGE

Cont'd from Page 1

are looking for members ages 18 – 21 that are interested in the Saxon culture and are familiar with the ATS activities on the local and national level. If you are interested, please contact the ATS Home Office and an application will be sent out to you,

I want to remind our members that there still is time to contribute to your ATS Traditional or ROTH IRA for 2018. For the year of 2018, eligible taxpayers under the age of 50 can contribute up to \$5500 and those who are 50 or older the limit is \$6500. You can make 2018 IRA contributions until April 15, 2019. An IRA provides a tax-advantaged option for saving and with the help of years of compound interest you can end up drawing on substantial savings when you are ready to retire. If you do not have an ATS IRA and had earned income then now is a good time to start one.

Transylvanian Saxon Trivia: The construction of the church in Arbegen was started in the early 14<sup>th</sup> century. A surrounding wall was completed in 1502 along with a gate building and an adjoining bacon chamber. The tower was heightened in 1827. As in many villages, the church is deteriorating but fortunately with the partnership of the Fortified Churches Foundation and the HOG (hometown community of Saxons



Church Fortress of Arbegen

from Arbegen mainly living in Germany) have started with repairs for the conservation of the church. For centuries, music was a beautiful attribute of the gardens in Arbegen. The musical life of the Transylvanian Saxon villages were the responsibilities of the church choir, organist, ministers, school teachers and pupils. Beginning with the 16<sup>th</sup> century, the brass bands appeared in the southern and central regions of Transylvania. The instrumentalists brought social harmony to the villages. The brass bands used to play in the tower of Arbegen for holidays, weddings, balls and other special occasions. A quote from Plato: Music gives a soul to the universe, wing to the mind, flight to the imagination and life to everything. Music definitely identifies cultural traditions.

Ich wünsche allen einen schönen Tag.

Alliance of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
FAX: 440-842-5442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Honorary Past President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Third Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Secretary-

Monica F. Gilles, Br. 5 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125  
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
Michael Teutsch, Jr. Br. 30, (330) 509-9670  
140 Neff Ct. Canfield, OH 44406-1289  
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136  
11711 Lancer Dr., Sterling Hts., MI 48313-5148  
Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 951-0159  
38047 Parkway Blvd., Willoughby, OH 44094-7543

Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

Youth Activities Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
KiKi Eberth Br. 22 Youngstown (330) 509-8443

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.  
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News  
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES  
IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,  
Westlake, OH 44145  
FAX: (440) 399-9339  
E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, APRIL 10, 2019	FRIDAY, APRIL 19, 2019
WEDNESDAY, APRIL 24, 2019	FRIDAY, MAY 3, 2019
WEDNESDAY, MAY 8, 2019	FRIDAY, MAY 17, 2019

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.



**YOUNGSTOWN  
SAXON RETIREES**  
By Ro Dundon

Just a note to let you all know we are still around even though we have not had a meeting since last year. We will not be having a meeting until April. NOTICE: NEXT MEETING WILL BE APRIL 11, 2019. It will be held in the Ballroom Annex.

It was nice to see some members at the club for the Wednesday night drawings. It is even nicer when some of them win... Congrats to all!!

Our thoughts, prayers and wishes for a speedy recovering for Lucy Secka. She was hospitalized and had back surgery. Our sympathy goes to Lucy for the loss of her beloved Jim who passed away in January. He will be missed at our meetings.

Till we meet again.... Happy Spring, and Happy Easter (in case I don't get our news out in time.)

See you in April.

**Hydrogen cars are here, but bumps in road remain**

With 5,000 hydrogen-powered cars on the road today, providers are still trying to fill in some technical potholes.

But the hope of clean, direct energy for personal transportation still thrives.

Sandia National Laboratories has teamed up with First Element, the largest American hydrogen retailer, to work on software models that will help refueling stations switch to liquid hydrogen.

Hydrogen would be a good way to fuel cars since its only emission is water vapor. It's also abundant.

But in the gaseous state, hydrogen isn't very dense and not much can be kept on site.

Liquid nitrogen could be pumped just like gasoline and even transported in a similar way. It would fit current gasoline models and could make more pumping stations feasible.

Software models will address storage concerns for liquid hydrogen, which must be kept at -423 degrees F. This makes leaks an issue since liquid hydrogen freezes the air when it escapes.

**BRANCH 33, CLEVELAND EAST**  
By Arline Krestel-Suts

Greetings to all members and readers of the ATS Volksblatt. Some of you may just read your local branch articles. But I hope many of you pour through every page and article and advertisement of the Volksblatt. If you don't, I strongly encourage you to read more. There is such interesting information that many writers take the time to share; that make the Volksblatt an entertaining and worthwhile news medium. I want to thank our ATS President Joan Miller-Malue for sharing national news, as well as the Saxon trivia and history. Thank you to the local secretaries for taking the time to write an article and share news about their local branch or culture group and its members. Lately, from Columbus, Mr. Blum has written several articles that my family has found to be especially interesting. All of your work has not gone unnoticed. And thank you to Mr. and Mrs. Hermann, who every two weeks put the Volksblatt together so diligently. To everyone who receives a copy of the Volksblatt, thank you for your support of the Alliance of Transylvanian Saxons!

As for Branch 33 local news, our last meeting March 13 was well attended. The evening started with our annual chili/soup cook off. Winners: third-place Pam Bonnett, second-place was a tie Margie Ziegler and Joanne Janesco, and the

winner with a Bloody Mary chili was Maria Phillips. Holly (Foisel) Prankas makes the best cornbread and definitely deserves an honorable mention. Thank you also to the bakers who contributed. We still miss many members who cannot attend regularly.

We think fondly of Florence Davidson, Peg Maurer, Martha Bretz, and all of our shut-ins who unfortunately number too many to mention in one article. Not all of our missing members are shut ins: The Brateks are moving to southern Ohio and we will be missing them. And Dolf Litschel is always working. I did hear our vice President Bette Schmidt is at home, diligently doing her therapy and we hope to see her soon.

Branch 33 members who are heading to college in September, please look for the Branch 33 tuition reimbursement application in the Volksblatt.

Please sign up for the Branch 33 annual Membership Banquet to be held on Sunday, May 5 at Saint Noel Party Center in Wiloughby Hills. This banquet is free for members, \$28 for guests. Cindy Schneider is taking reservations: (216) 410-8851.

Our next meeting is Wednesday, April 10; The evening will start at 7 PM playing Bingo. Bakers are Debbie Lang and Ema Litschel.

Stay safe everyone!

**EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR**  
By Edith Hebrank

Members of the Sachsenchor have come back, as agreed, to practice for the Spring Concert on April 27, 2019. However, our dedicated Director, Andrea Ball, could not make it. She had injured her right hand and will need surgery on it. Following the surgery she will need time to heal. And being a pianist, she will be needing her right hand. Thus, consulting the calendar, the choir reluctantly decided to cancel the concert. Readers, please note and spread the word: this year no Sachsenchor Spring Concert.

Our own member, Edith Yerger, herself a musician and having contacts in the music world, found a col-

league, Ms. Caroline Wipper, who is willing and able to practice with us. With a totally new director the choir would not have enough time till the end of April to prepare properly for the concert. To reschedule the concert for October did not work for our guest choirs.

Nevertheless, the choir continues with the rehearsal. After all, we would like to participate as guests of the other choirs. We will schedule the Sachsenchor Spring Concert for April 2021.

*Es toenen die Lieder,  
Der Fruehling kehrt  
wieder.....*

Text H.H. v. Fallersleben  
Melodie aus Schlesien

**ATTENTION:  
Members Cleveland East Branch 33  
2019-20 Application for  
Scholarship/Reimbursement  
College Expenses**

Branch 33 members who are newly entering or continuing college (undergraduate studies only) are invited to apply for a Freshman (\$1,000) or Sophomore/Junior/Senior (\$500) scholarship for the 2019-20 academic year. IT IS THE MEMBER'S RESPONSIBILITY to call or write to REQUEST an application.

DEADLINE IS May 31, 2019.

Here are the eligibility requirements, i.e. the RULES.

1. At least one parent or guardian or grandparent of the applicant must be a member in good standing of ATS Branch 33 for the past two (2) years.
2. Scholarship applicants must be a member in good standing of ATS Branch 33 for the past two (2) years, having transferred from Junior/Juvenile status to Active/Adult i.e. local dues paying status.
3. Freshman: High School accumulative GPA minimum 2.0
4. Upperclassman: College accumulative GPA minimum 2.5

Branch 33 members attending college for undergraduate studies can request an application by mailing in the form below or via e-mail to Karyn Schmidt at mbks26@gmail.com.

Questions call Karyn at (216) 382-7397.

**Application Request for Branch 33  
College Scholarship/Reimbursement**

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_  
Phone: (     ) \_\_\_\_\_  
College/University: \_\_\_\_\_  
Year: circle one   Freshman   Sophomore   Junior   Senior  
Parent/Guardian/Grandparent Name: \_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_

**DEADLINE IS May 31, 2019:**

Mail to: Karyn Schmidt  
4979 Anderson Road, Lyndhurst OH 44124

**BRANCH 8, ALLIANCE**  
By Lesley Reed

We held our March meeting on the evening of the 20th. There were twelve members present and four members previously excused. We opened by reciting the Pledge of Allegiance. Our hostesses were Jan Ossler, Shari Edwards, Mary Craven, and Penny Zeedrich.

Members celebrating birthdays were Savannah McKelley in January and Phyllis Biggs this month. Attendance awards were presented to Savannah McKelley and Alice Freeders.

Minutes from October's meeting were read and accepted. Old business consisted of discussing ideas for a Ladies Lodge outing. It was decided that members available will car pool to the New Castle Lodge's 125th anniversary concert and dinner on May 4th.

Under new business, scholarships were presented to Emily Brennan, Courtney Crawford, and Sydni Hertel. We will again donate altar flowers to the Alliance St. Paul's Lutheran Church on the second Sunday in April, which happens to be Palm Sunday this year. Afterward, the flowers will be divided up and delivered to members Helen Kinser, Dorothy Brunie, and Rudy Kotzbacher. We will not be having an April meeting. Instead we will be having dinner with our Men's Lodge members at the Alliance Grinders restaurant on April 17th at 6:00 p.m. At our next official meeting on May 20th at the American Legion Hall at 6:30 p.m., the hostesses will be Denise, Casey, and Courtney Crawford, and Lesley Reed.



FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

May 4, 2019  
Branch Presidents' Meeting  
Host New Castle  
June 23-28, 2019  
Saxon Summer Camp  
July 12-14, 2019  
North American Saxon Heimattag  
Host Aylmer German-Canadian Club, Aylmer ONT  
July 19 - 21, 2019  
Teen Weekend  
July 27, 2019  
Family Day at Waldameer Park, Erie PA  
October 19-20, 2019  
ATS Open Bowling Tournament  
Host Cleveland West

LOCAL EVENTS

April 5, 2019  
Cleveland West Br. 1 250 Club Banquet  
April 6-7, 2019  
Cleveland West TSBA Tournament  
April 13, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Easter Party  
April 28, 2019  
Youngstown Br. 22 Mother/Daughter Banquet  
May 4, 2019  
Cleveland Saxon Dance Group Trachtenball  
New Castle Eintracht Singing Society 125th Anniversary  
May 5, 2019  
Cleveland East Br. 33 Membership Banquet  
Noel Banquet Center  
May 11, 2019  
Chicago Br. 9 Stiftungsfest/Trachtenfest  
Schwaben Center Buffalo Grove IL  
June 15, 2019  
Cleveland Sachsenheim Beer and Sausage Fest  
June 23, 2019  
Chicago Br.9 Picnic Lynne Woods Morton Grove  
August 24, 2019  
Cleveland West Br. 1 Oktoberfest  
September 22, 2019  
Cleveland West Brs. 1 and 4 Membership Banquet  
October 5, 2019  
Cleveland Sachsenheim Clambake  
October 19, 2019  
Cleveland Saxon Dance Group Truabenfest  
October 25, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Halloween Party  
November 3, 2019  
Cleveland Sachseheim Fall Schnitzel Fest  
November 10, 2019  
Cleveland West Veterans Day Dinner  
December 7, 2019  
Cleveland ES Sachsenchor Sausage Sale  
December 14, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Christmas Party  
December 15, 2019  
Chicago Br. 9 Christmas Party

The Salem Saxon Club  
CARRY OUT FISH FRYS  
(Carry out only)

Every Friday beginning  
March 8 thru April 12  
Serving from  
4:30 p.m. - 7:00 p.m  
Adults \$10.00  
Children \$5.00



Fried Fish, Baked Fish  
or Breaded Pork Chops  
Escalloped Potatoes, Green Beans,  
Coleslaw or Fruit, Homemade Cake,  
  
Cash bar open (while waiting for orders)

BRANCH 10, COLUMBUS  
By Donald Blum

We want to start this article by announcing that Martin Hesch has retired as President of Branch 10. Martin has been a lifetime member of the Saxon Club. Martin has done an excellent job as our President and while he will be missed as the President, he will still remain an active member and contributor the Saxon tradition. Martin took over as President from Richard Kautz. Martin now passes the responsibilities of the President to Michael Roth. Michael, who is our ATS Secretary, is now our new Branch 10 President. Michael is the nephew of the late Richard Kautz and grandson to one of the founders of the Branch 10 Saxon Club. In addition, Donald Blum is the new Vice-President. Donald is also a grandson to one of the founders of Branch 10 Saxon Club. Additionally, we inducted a new member of Branch 10, Jill Blum. Again, congratulations to Martin for your service as our President, to Michael and Don in their new assignments, and to our new member Jill.

We were very happy to see Hilda Kautz, who had been ill and recovering, was in attendance at our March 18 meeting. We ask for your prayers for Susie Karst. Susie has been ill for a while

and could not attend our meeting. We are hopeful Susie will recover quickly and return to our regular meetings.

We missed Mike Roth's birthday on March 21<sup>st</sup> in our last issue. Our April birthdays are Dorothea Hesch, April 20<sup>th</sup> and Donald Blum April 22<sup>nd</sup>. Happy Birthday and congratulations.

We are excited to have 5 Branch 10 members attending North American Heimattag in Aylmer, Ontario. Heimattag will be July 12<sup>th</sup> through July 14<sup>th</sup>. We look forward to singing, dancing and celebration.

We hope everyone survived any April Fool's jokes that may have been played on you. April 1<sup>st</sup> was originally celebrated as the first day of the year for Romans and Hindus. In 1582, Pope Gregory XIII ordered a new calendar (the Gregorian Calendar) to replace the old Julian calendar. The new calendar established the new, New Year's Day to be January 1<sup>st</sup>. No one is positive of when April 1<sup>st</sup> became April's Fools Day. One explanation is that many people refused to accept the new date, still celebrating New Year's Day on April 1<sup>st</sup>. People made fun of those that refused to

accept the change and would play jokes on them, treating them as Fools.

Personally, I have a son-in-law that was born on April 1<sup>st</sup>. And while many father-in-laws find their son-in-laws as foolish all the time, I will say we are lucky to have a fine son-in-law, even if he was born on April Fool's Day.

This year April is a special month. We will be celebrating Easter on April 21<sup>st</sup>. Easter is a movable celebration, but it is always on a Sunday. Easter is related to the full Moon. Easter is celebrated on the first Sunday after the paschal full Moon. I had to look this one up. The paschal full Moon is the 14<sup>th</sup> day of a lunar month occurring on or next after March 21. So, Easter can occur as early as March 22<sup>nd</sup> or as late as April 25<sup>th</sup>. We hope you find many Easter Eggs and especially those that may include a special monetary value.

Most of all, we hope you enjoy the true meaning of the Easter Celebration. The resurrection of Jesus Christ on Easter Sunday represents the triumph of good over evil, sin, death and the physical body. Remember through Christ's resurrection we can be saved if you take Christ as your Savior.

We look forward to seeing Branch 10 members at our regular meeting on Monday, April 15<sup>th</sup>. Also, don't forget to pay your taxes.

How to put your life story in print

So you've written your life story for the family. Does it stay on your computer or do you want it published in a beautiful hardcover book to distribute as gifts for the kids and grandkids?

Publish it, of course! And, today the process is inexpensive and fun with many online websites designed to help you do just that.

If you are just getting started, remember that all great books start with photos. Photo books are great family mementos and, when you add names and stories, they can tell a lot about your family's history and heritage.

First, you'll need to dig the photos out of that old suitcase and scan them. Many new printers have flat-bed scanning capabilities that can produce very high quality scans. If you are scanning dozens or hundreds of photos, organize the finished scans into folders on your computer. One good way to do it is to make a folder for each person and family group you'll be featuring.

That way, you can quickly find the photos.

Of course, the scanning process can quickly become time-consuming (and sometimes technical). If you don't want to scan photos yourself, try one of the many scanning services such as Memories Renewed, Scan Digital, or Dig My Pics. Simply box up your photos, according to the company's preferences, and they will turn snapshots and slides into high quality scans.

Once you have your photos ready, the next step is to get your story ready and match photos to text. Make sure to go over your story carefully, checking spelling, names, and dates as closely as you can.

Next, select a book-making company. There are many online: ubuildabook.com, My Canvas, Blurb, and Mixbook. In fact, if you use a Mac, you can quickly build a book from your photo app and press a button to have it printed.

Here is the procedure,



which is similar for all companies:

- Select a theme or template.
- Upload images.
- Arrange images the way you like.
- Copy-and-paste text files to go with your photo arrangement.
- Proofread and preview. (Take your time with this!)
- Place your order.

Once finished, the company will mail a beautiful full-color book (or however many you wish to buy) on high quality paper. Fantastic for gifts! The company will typically keep your book project on hand so you can reorder as needed.



## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service

Nursery

Coffee following service

Senior Circle

Sunday School

Church Choir

Bell Choir

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334

Rev. Paul Stork  
Pastor

10:00 Worship Service

## Feat of Strength

The local bar had a long-running contest to find the strongest man around. In order to win the \$500 prize, a contender had to prove his strength. First, the bartender would squeeze a lemon until all the juice was removed. Anyone who could get one more drop from the lemon would win. Many people had tried, but no one had ever done it.

One day, a small, skinny man walked into the bar and said, "I'd like to try the bet."

Everyone laughed at the man, but the bartender grabbed a lemon and squeezed all the juice out of it. He then handed the smashed lemon to the little man. Everyone fell completely silent as the man clenched his fist around the lemon and four drops fell onto the bar.

As the bartender counted out five hundred dollars, he asked, "Hey what do you do for a living? Are you a lumberjack or a weight-lifter or what?"

"No," the man replied, "I work for the IRS."

## BRANCH 37, DETROIT By Karin Weihs, Paul Weihs, and Ingrid Weihs-Ferguson

### Herbert Weihs † 1938-2019

It is with deep regret and profound sadness that we inform you of the passing of Herbert Robert Weihs, age 87. Herbert passed away peacefully surrounded by family on Tuesday, February 5th 2019 after a month of hospitalization due to a fast-progressing lung illness.

Born on his family farm in Jorksdorf, Ostpreußen (East Prussia) on April 8, 1931, Herbert was the oldest of 3 sons born to Fritz (Friederich) and Auguste Weiß (nee Bartomeizik). He attended secondary school in Labiau, studying to become a forester, until 1945. His father was the mayor of their small town.

Due to the war, Herbert was orphaned at 14 years old. He spent three years in a Russian labor camp. In 1948, he was reunited with his Tante (Aunt) Friede Weiß in West Germany and worked as a farm hand. He emigrated from Germany, arriving on Christmas Eve, 1951, having been sponsored by one of his 4 aunts living in the U.S., Tante Helene. He often commented that he felt he had come to a "fairyländ" seeing all of the Christmas lights upon his arrival and worked hard to ensure that he, himself, put up Christmas lights each year as a result. He worked on the railroad

in the State of New York until he was drafted into the U.S. Army in 1953, where he served two years. Thereafter, upon his brother Günther's suggestion, he moved to Detroit to apply for a job at GM's new Tech Center. He was hired and worked for GM for 37 years before retiring as a die designer.

In 1956, Herbert met his wife, Karin, at Günther's wedding and they were, themselves, wed 11 months later. Good German food being one of his passions, he appreciated the she could cook well and "whip up a good meal" in a half hour.

After their wedding, Herbert and Karin spent time travelling as much as they could; honeymooning in Washington D.C., skiing in Maine, sunbathing in Florida and exploring all that Michigan had to offer.

In 1963, Herbert and Karin welcomed their first child, a daughter, Ingrid. Their second child, Paul, came along in 1971.

Upon retirement, Herbert and Karin built a house in Sugar Springs, Gladwin, MI of his own design, of which he was very proud. They became snowbirds, summering in Michigan and wintering in Sun City, Arizona.

Herbert always enjoyed good food and good conver-

sation with family and friends and was known by many for his charm and easy-to-talk-to style.

He had a big heart, putting family first, never turning away a family member in need. He was a proud man - proud of his German (and Ostpreußen!) heritage, proud of his house, proud of his children. Among many other interests, Herbert enjoyed photography, video, gardening, dancing, hockey, the evening news, the Olympics, "3 o'clock Kaffee," ambient tap water and Rouladen (did we mention that he loved food?)

Herbert was a longtime member of Branch 37.

Herbert's cremated remains were interred at the family plot at Forest Hills Cemetery in Ann Arbor, MI.

Herbert is survived by his wife, Karin; daughter, Ingrid (Robert); son, Paul (Kimberly); brother Günther (Ilse); grandchildren, Jacob, Jessica, Jennifer and Julia; sister-in-law Helene Weihs; nieces and nephews Doris (Scott), Robert, Mark (Janell), Michael (Joann), Carol (Mark) and Chris (Merideth); as well as many loved cousins.

Herbert was predeceased by his brother, Alfred.

A memorial service for Herbert was held on March 2nd at St. Peter's Lutheran Church, Warren, MI.

Donations can be made in Herbert's memory to St. Peter's Lutheran Church, Sugar Springs Memorial Fund, or the charity of your choice.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

### Harry M. Haddox

Age 93

Died: January 25, 2019

Branch 30, 2019

### Cecilia E. Hegedusich

Age 89

Died: February 22, 2019

Home Branch, Cleveland OH

### Pauline N. Wegelin

Age 88

Died: March 8, 2019

Branch 2, Erie PA

### Elizabeth "Betty"

J. Smith

Age 71

Died: March 16, 2019

Branch 22, Youngstown OH

### Joanne T. "Honey" Wolff

Age 101

Died: March 19, 2019

Branch 4, Cleveland OH

### Regina J. Marzec

Age 93

Died: March 21, 2019

Home Branch, Cleveland OH

## BRANCH 5, LORAIN By Michael Johnson

Our members are still getting used to the newly scheduled monthly meetings. We meet on the third Monday of each month at 7:00 PM at the Lorain Slovak Club. Our next general meeting will be on Monday April 15, 2019 at 7:00 PM. It was voted on to meet for dinner before the meeting at The Blue Sky Restaurant on Rt. 58 in Amherst at 5:00 PM. Please contact President Monica Gilles by April 8 by calling 440-309-7894 if you plan to attend so a reservation count can be made.

We began our last meeting with a moment of silence in remembrance of Brother John "Hunce" Weber, our most senior Branch 5 member who passed away on February 6, 2019, at the age of 97. John (whose father Michael Weber was a charter member when the Saxon Sick Benefit Society

was founded on July 12 of 1903), was born September 28, 1921 in the Saxon Club, known at that time as the Siebenburgen Sachsen Hall on the corner of Apple Ave. and E. 29th Street. He enjoyed a life that was marked by accomplishments such as being inducted into the Lorain Sports Hall of Fame for basketball and tennis, serving in the US Army as a Ranger Paratrooper during the North African Campaign during WWII, and representing Ohio in tennis competitions in 1948 at UCLA. That was also the same year he married the love of his life, Esther and moved to Redondo Beach, CA where he earned his Master's degree at USC. I would like to extend my condolences to Esther and John's family on behalf of the members of ATS Branch 5. May God give you peace and blessed assurance at

this time.

I like to recognize the achievements of our junior members here in this column when members share their news. Braeden Gilles will be inducted into the National Honor Society this year with a 4.0 GPA. Grace Zgola, a student at Vermilion High School, will be playing multiple roles in their spring musical "Wizard of Oz". Congratulations to each of these young people as they take the opportunities offered to them for learning and growing into young adults. Also here is a reminder to make sure you turn in your score sheets to the home office for the Bowl Where You Are event that has been going on since February in order to get your T shirt for your participation.

Two of our members are still on the sick benefit list. Sister Carolyn Myroski is going thru rehab after knee surgery and Sister Betty

Ralph is recovering from illnesses after a recent stay in the hospital. We hope that you both will be well and back on your feet soon.

Birthdays being celebrated this month of April are sisters Debbie Tomusko, Barbara Gilles, brother Ned Jones, and junior members Aiden Brown, Mackenzie Smith, and Sofia Ali. Happy Birthday and may you all enjoy your special day!

It may be a few months away on the calendar but a date for this year's Branch 5 Picnic is set for August 18, 2019 at Lakeview Park. The reservation for the pavilion we had last year needed to be made early to get the date we wanted.

Spring is just around the corner and the ATS fraternal calendar is full of National and local events to choose from when looking to make plans for something to do. Until next time, have a Happy Easter!



SAXON SUMMER CAMP
Ages 7 - 17

June 23 -28, 2019
CAMP FREDERICK
ROGERS, OHIO



Summer is rapidly approaching and the ATS Youth Activities Committee is once again sponsoring Saxon Summer Camp, for our Junior Members and friends, ages 7 - 17, the opportunity to spend a week together in fellowship. We are offering four camp programs for the different ages. The programs are designed to allow campers to continue to grow, every time they move to a new age group, the type and level of activities increase to meet the needs of that age group.

- New Adventurers – Completed K-2nd Grade Songs, creek stomping, hiking, swimming, crafts, discovery time, camp fires and more.
Cost: ATS Junior Member \$160 and \$310 for non-member children
- Discoverers – Completed 3rd- 4th Grade Traditional camp activities plus climbing tower and archery.
Cost: ATS Junior Member is \$180 and \$330 for non-member children
- Journeyers – Completed 5th – 6th Grade Includes traditional camp activities plus canoeing, high rope courses and zip line.
Cost: ATS Junior Member is \$235 and \$385 for non-member children
- Ultimate Challenge – Completed 7th & higher Includes camping out at Ohiopyle, PA, go whitewater rafting and caving at Laurel Caverns.
Cost: ATS Junior Member is \$310 and \$460 for non-member children

The one-week camp will be held at Camp Frederick, a beautiful camp located in Rogers, Ohio on 144 acres of forest, rambling streams, rolling hills, glacial rocks and meadows. Camp Frederick is an organized camp center located at the Ohio, Pennsylvania, and West Virginia borders. The camp is located 1 ½ miles east of Rogers, Ohio off SR 154. The address is 6996 Millrock Road. The camp is staffed with trained and experienced counselors.

At Camp Frederick, our campers will be housed in cabins which accommodate eight persons.

One evening will be devoted to Saxon folk dancing and folklore.

We welcome our members to bring along one friend who is not a member. Also, ATS members may send their children or grandchildren (who are not yet ATS members) to the camp at the non-member cost. Each camper will receive a free Saxon Summer Camp T-shirt.

If you wish to attend please complete the Registration Form and send it along with a \$100.00 deposit for ATS Junior Members and \$150.00 for non-member children to the ATS Home Office by May 1, 2019. Upon receipt of your registration fee we will send you a Camper’s Health Examination Form and Personal Information Form that must be completed by you and returned to this Office by June 1, 2019, along with the balance of your camp fee. We will mail you a map and detailed information as to arrival and departure times, and what to bring along.

The New Castle Eintracht Singing Society
Cordially invites you to celebrate the
125th Anniversary of the
Eintracht Singing Society



Saturday, May 4, 2019
The Villa Banquet Center
2500 New Butler Road
New Castle, PA. 16101

- 5:00 p.m. Bar open for soft drinks, coffee, etc \*\*
6:00 p.m. Dinner
6:00 - 10:30 p.m. Bar open for beer and wine\*\*
6:30 p.m. Concert by The Eintracht Männerchor and Kinderchor
Special Guest performance by Platin Scala of Germany
8:00 -11:00 p.m. Dance music provided by The Barons

\$40 which includes dinner, open bar & admission to the event

Kindly RSVP by April 20, 2019
Cancellations are due by April 27, 2019
By calling 724-652-7221

EARLY BIRD DISCOUNTS \$5.00 PER DINNER
IF RECEIVED BY APRIL 10, 2019 !
\*\* updated info

\_\_\_\_ Total number planning to attend the 125th Anniversary of the Eintracht Singing Society

Member Name \_\_\_\_\_ \$40.00
Branch No./Title \_\_\_\_\_
Address \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_
Guest Name \_\_\_\_\_ \$40.00
Branch No./Title \_\_\_\_\_
Guest Name \_\_\_\_\_ \$40.00
Branch No./Title \_\_\_\_\_
Guest Name \_\_\_\_\_ \$40.00
Branch No./Title \_\_\_\_\_
\$40 includes dinner, open bar & admission to the event
Amount enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make your checks payable to
The Eintracht Singing Society
Send your check and reservation to:
The New Castle Eintracht Singing Society
108 Taylor Street New Castle PA 16101

SAXON SUMMER CAMP REGISTRATION FORM

Name \_\_\_\_\_ Sex \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_
Address \_\_\_\_\_
City/State/Zip \_\_\_\_\_
Tele. No. ( ) \_\_\_\_\_ Member Br. No. \_\_\_\_\_ ATS Cert. No. \_\_\_\_\_

☐ Enclosed is an ATS Registration Form & deposit of \$100.00 for myself
☐ Enclosed is a Registration Form for my non-member friend and deposit of \$150.00

Friend's Name \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_
This Form and deposit must be received at the ATS Home Office by May 1, 2019.
Balance will be due by June 1, 2019.

Make check payable to ATS (Alliance of Transylvanian Saxons)

Mail Check and Form to: ATS, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Signature of Parent or Guardian \_\_\_\_\_

New Castle Eintracht Singing Society
125th Anniversary

Hotel Accommodations

Hampton Inn & Suites
2608 W. State St.,
New Castle, PA 16101
Telephone: (724) 656-0000.
or \$94 + tax Booking.com

Holiday Inn Express
2732 W. State St.,
New Castle, PA 16101
Telephone: (724) 714-000
or \$99 + tax Booking.com

THE EINTRACHT SINGING SOCIETY
125TH ANNIVERSARY CELEBRATION BOOKLET

Dear Friends of the Eintracht.
It is with great anticipation and pride that we announce the celebration of our 125th Anniversary to be held on May 4, 2019 at The Villa Banquet Center, 2500 New Butler Road, New Castle, PA. 16101. The doors will open at 4:30 p.m. We look forward to greeting you at that time and enjoying a wonderful evening of celebration and Gemütlichkeit!
We gladly appreciate all those who will offer their congratulations and well wishes through ads or memorials in our program. To be included please fill out the form below and return by April 15, 2019 to the Club’s address below. We thank you in advance for your kindness and generosity.
Sincerely,
Hans Kraus

NAME \_\_\_\_\_
TITLE \_\_\_\_\_ BRANCH \_\_\_\_\_
ADDRESS \_\_\_\_\_
CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_
PHONE \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_
EMAIL \_\_\_\_\_ WEBSITE \_\_\_\_\_

LEVEL OF SUPPORT - PLEASE CHECK ONE

____ QUARTER PAGE	\$50.00
____ HALF PAGE	\$100.00
____ FULL PAGE	\$200.00
____ SILVER SPONSOR	\$500.00 CALL FOR DETAILS
____ GOLD SPONSOR	\$1,000.00 + CALL FOR DETAILS
____ PLATINUM SPONSOR	\$2,500.00 CALL FOR DETAILS

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO
THE EINTRACHT SINGING SOCIETY
PLEASE ATTACH YOUR CAMERA READY LOGO
TO THIS FORM FOR PUBLICATION
OR EMAIL TO kraus9902@aol.com
The New Castle Eintracht Singing Society
108 Taylor Street New Castle PA 16101



# ATS



**Saxon Summer Camp**  
**June 23-28 2019**  
**Camp Frederick Rogers, Ohio**  
 New Adventure Grades 1 - 2 (completed)  
 Discoverers Grades 3 - 4 (completed)  
 Journeys Grades 5 - 6 (completed)  
 Ultimate Challenge Grades 7- 9 (completed)

**Teen Weekend**  
**July 19-21, 2019**  
**Salem Saxon Club**  
**Ages 13-19**

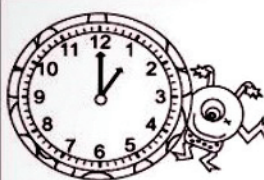
**ATS Family Day**  
**July 27, 2019**  
**Waldameer Park, Erie PA**

**Plus Coloring Contests during the Year and**

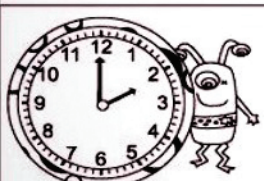
	Der Stuhl The chair		Die Schere The scissors
	Die Sonne The sun		Die Gurke The cucumber
	Die Tür The door		Der Löffel The spoon
	Die Zwiebel The onion		traurig sad
	Das Fenster The window		Die Lampe The lamp



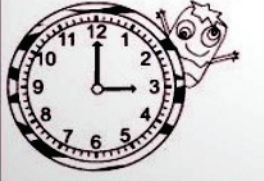
Es ist zwölf Uhr.



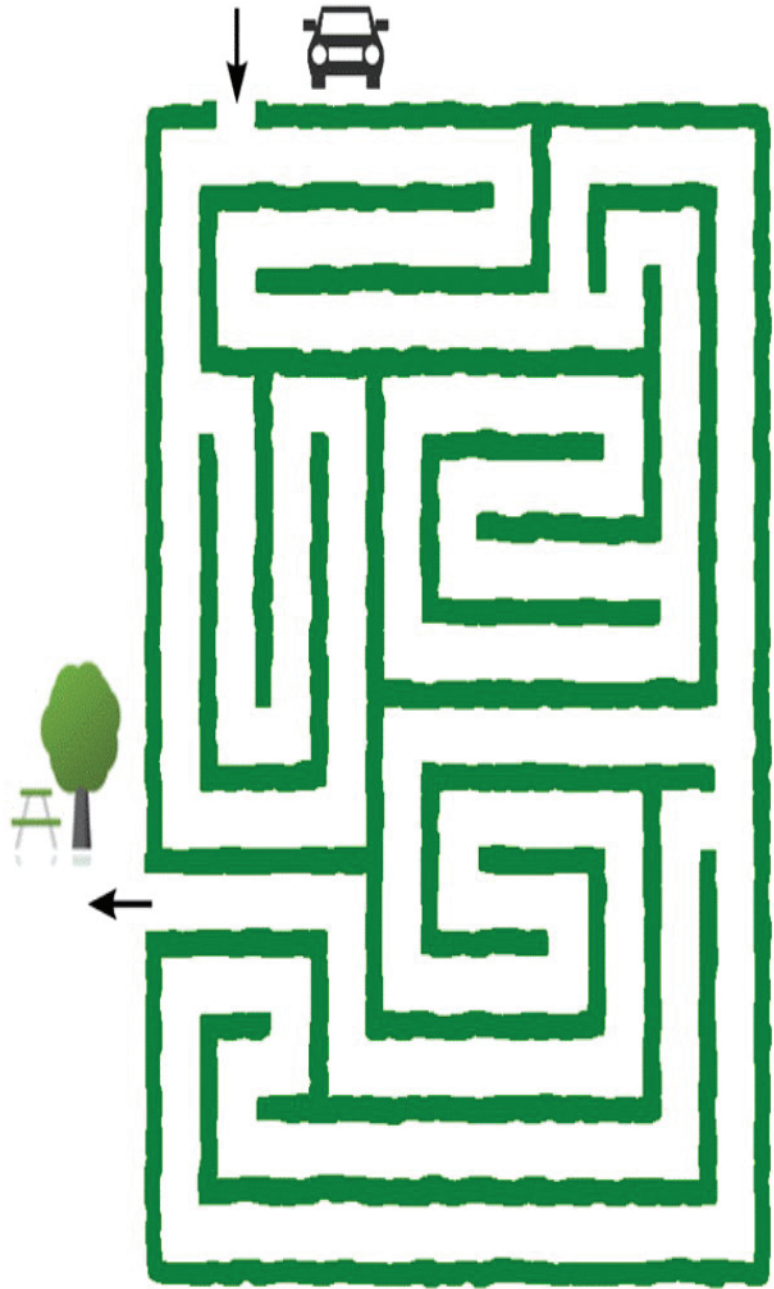
Es ist ein Uhr.



Es ist zwei Uhr.



Es ist drei Uhr.



## COMPUTER JOKES

Q: What did the spider do on the computer?  
 A: Made a website!

Q: Why did the computer keep sneezing?  
 A: It had a virus!

Q: What do you get when you cross a computer with an elephant?  
 A: Data!



**BRANCH 4, CLEVELAND**  
By Joan Miller-Malue

Sadly, I report the death of our Sister Honey Wolff who died on March 19, 2019 at the age of 101. Honey was a member of Branch 4 for over 83 years. She was a very special lady that brought joy and laughter to many ATS members. In her younger days, she was very active in the TSJA traveling about to other local branches with her friends from Cleveland West Juniors. My mother and her were very close friends and over the years I have heard some wonderful stories, some mischievous. Honey was a member of the TSBA for many years, in fact, I have a picture on my desk of her, my Dad, Hilda Zakel, Helen Lindeman and Irene Hallner that was taken at a bowling tournament. She was loved throughout the ATS. She was an avid fan of the Cleveland Indians and Cavaliers. She loved the Sachsenheim, the membership and especially enjoyed the children. We were all blessed with her presence. May our dear friend rest in peace. Her nieces and nephews will have visitation at Sunset Memorial on April 23 starting at 10 am and a service at noon. Our condolences are extended to the family.

The 250 Club Banquet will be held on Friday evening, April 5<sup>th</sup>. The final drawing for this season will be held after dinner. Gook luck to everyone that evening. We appreciate everyone's membership in the 250 Club. Cost is only \$50 per year with weekly chances to win \$25, mid-year drawing of \$100 and then the grand prizes at the banquet with the top winner getting \$1000. The banquet is free and always includes some entertainment. Talk your family and friends in joining next year's 250 Club.

We welcome the TSBA bowlers to Cleveland for their Annual Bowling Tournament which will be held the weekend of April 6 -7<sup>th</sup>. We will be bowling at Rollhouse Lanes located

### An Easter favorite goes back to Biblical era

It's fairly easy to connect the dots on any number of Easter traditions -- except for how a giant bunny became involved, perhaps -- but what about jelly beans? How did that maddeningly addictive sugar capsule become such a key player in a Christian holiday?

After Halloween, more candy is sold during Easter than any other holiday, according to history.com, which reports that more than 16 billion jelly beans are made in the U.S. each year for Easter.

The website posits a theory about their place in the Easter tradition, saying that eggs have long been associated with Easter as a symbol of new life and Jesus' resurrection. And the egg-shaped jelly bean became associated with Easter in the 1930s.

Reader's Digest says jelly beans used to be a Christmastime sweet until the realization that they resembled an egg shifted the focus.

on Brookpark Road, so stop by to say hello to your out of town friends. The bowlers' banquet will be held at the Sachsenheim on Sunday afternoon.

The Children's Breakfast with the Easter Bunny will be held on Saturday, April 23 at 10:00 am. Children will be invited to make a craft, followed by breakfast, a Hula Hoop show and ending with an egg hunt. Reservations are a must by contacting Patty Cunningham at (216) 398-7520 or emailing at prscunn@yahoo.com by April 5<sup>th</sup>. We are asking everyone attending to bring some non-perishable food items as a donation to the local food bank.

The Sachsenchor had to cancel their Spring Concert and are looking to reschedule it during the Fall Season.

The Cleveland Saxon Dance Group will host their Annual Trachtenball on Saturday, May 4<sup>th</sup> at the Westside Sachsenheim. A Schnitzel dinner will be served at 6:00 pm with a program to follow. They are asking everyone to wear the Trachts and join in their Aufmarsch. The reservation form is printed in Volksblatt. If you need further information please call Amanda Donnellan at (216) 235-5240. Deadline for reservations is April 26<sup>th</sup>.

Our cultural groups need your support and appreciate your attendance at their functions. They practice nearly every week to preserve our Saxon and German culture. All they ask is for you to come and enjoy their singing, music and dance.

Our next meeting will be held on Monday, April 15 starting at 7:00 pm. Wear your creative Spring Hat! Who will win a prize for the best Spring hat?

Don't forget to stop down to the Club on Friday during Lent for delicious fish dinners. I love the Mussels! There are a variety of delicious fish entrees.

Christmas is second to Easter as the most popular time to eat them, according to the article.

Jelly beans' actual origins appear to date back to a Biblical-era concoction called a Turkish Delight. Turkish Delight is a jellylike candy coated in powdered sugar and it gained some fame as a favorite treat of the character Edmund in The Lion, The Witch, and The Wardrobe.

And National Geographic surmises that jelly beans are a cross between Turkish Delight and Jordan almonds - putting a hard outer coating onto a jelly-ish candy.



## Siebenbürger Sachsen Stiftungsfest & Trachtenball

Come in your Club Tracht! Prizes for the best Trachten!

Saturday, May 11, 2019

Schwaben Center

301 N. Weiland, Buffalo Grove, IL

Doors open at 6:30 PM – Dinner at 7:00 PM

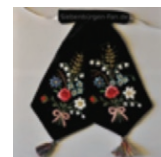
Tickets \$35 each---Cash Bar

Music by "HIRSCH"

Performances by: Donauschwaben Jugendgruppe & Donau Dancers

For reservations please call  
Rose at 847-685-9821 by May 4, 2019

Please make checks payable to:  
Transylvanian Saxon Benefit Society Branch 9  
Sent payment to:  
Rose Hauer  
216 E. Sibley  
Park Ridge, IL 60068



**ASK ...  
ASK YOUR DEPUTY HOW  
A CERTIFICATE OF  
MEMBERSHIP IN THE ATS  
CAN HELP YOU TO SAVE!**

**CLEVELAND SAXON DANCE GROUP'S  
TRACHTENBALL**  
Westside Sachsenheim  
7001 Denison Avenue  
Cleveland, OH

Saturday, May 4, 2019

Doors open at 5:30pm Schnitzel Dinner served at 6:00pm

Performances by our very own Cleveland Saxon Dance Group & Children's Group

Special Guest performance by:  
Youngstown Saxon Band  
&  
Die Gottscheer Tanz und Spielkreis

Dress in Tracht and help us perform the Aufmarsch

Dance the night away to  
Mädel Jäger

Adults \$20.00 Children ages 4-10 \$10.00

Make checks payable to: The Cleveland Saxon Dance Group

Reservations are being taken by:  
Amanda Donnellan - (216) 235-5240  
9578 W 130<sup>th</sup> St. Strongsville, OH 44136

Meal tickets will be held at the door. Please indicate if you wish to sit with specific individuals.  
Deadline for reservations is April 26, 2019

---

# Adult tickets @ \$20.00 per ticket \_\_\_\_\_ # Child tickets at \$ 10.00 per ticket \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

I would like to sit with the following people.  
\_\_\_\_\_



Heimattag 2019 begeht 70-jähriges Verbandsjubiläum

Drei Monate vor Pfingsten schreiten die Vorbereitungen des Heimattags 2019 stetig voran. Der Heimattagausschuss hat am 1. März in der Bundesgeschäftsstelle des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in München den Programmablauf und organisatorische Fragen besprochen. Die dreistündige Sitzung, an der auch die neue Geschäftsführerin Ute Brenndörfer teilnahm, leitete Organisationsreferent Horst Wellmann.

Der Sitzung wohnten auch Vertreter der Siebenbürgisch-Sächsischen Jugend in Deutschland (SJD) und der Carl Wolff Gesellschaft bei. Mitausrichter des diesjährigen Pfingsttreffens, das vom 7. bis 10. Juni im mittelfränkischen Dinkelsbühl unter dem Motto „70 Jahre – Für die Gemeinschaft“ stattfindet, ist die Landesgruppe Baden-Württemberg.

Die Landesgruppe Baden-Württemberg plant vielfältige Akzente im Veranstaltungsprogramm, betonte ihr Vorsitzender Michael Konnerth in der Sitzung: bei der feierlichen Eröffnung, durch die starke Präsenz der Landesgruppe beim Trachtenumzug am Pfingstsonntag, mit der Brauchtumsveranstaltung „Pfingstbräuche in Siebenbürgen“, den Kultureinrichtungen in Gundelsheim, den Auftritten von Kulturgruppen und Blaskapellen.

Die Siebenbürgisch-Sächsische Jugend in Deutschland (SJD) verantwortet traditionell vielfältige Programmbereiche: Kinderprogramm, Volkstanzveranstaltung vor der Schranne, Zeltplatz und Festzelt. Am Freitag sorgt die deutsche Schlager-Band „Feuerherz“ für Party-Stimmung. Dem 70-jährigen

Bestehen unseres Verbandes sind eine Ausstellung und die musikalisch umrahmte Festveranstaltung am Samstag gewidmet. Die Festrede hält der Historiker Dr. Florian Kühner-Wielach, Direktor des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas (IKGS) in München. Im Zeichen des Jubiläums steht zudem die Podiumsdiskussion am Pfingstmontag, wobei auch das politisch brisante Thema der Fremdreutenbenachteiligung kritisch erörtert werden soll.

Zu den Highlights des Heimattagprogramms zählen die im Haus der Geschichte gezeigte gemeinsame Kunstaussstellung mit der Stadt Dinkelsbühl „Mapping Sibiu“ wie auch die Ausstellung „Zeitreise“ des siebenbürgischen Trompe-l’œil-Malers Michael Lassel.

Im weiteren Sitzungsverlauf wurden organisatorische Fragen betreffend den Abzeichenverkauf, Siebenbürger Markt und Infostand am Weinmarkt erörtert. Der Abzeichenpreis bleibt auch heuer stabil bei zehn Euro. Laut Geschäftsführerin Ute Brenndörfer wird sich der Preis für Verbandsmitglieder wie schon 2018 wieder reduzieren in Form eines Gutscheines über zwei Euro. Die für die gesamte Dauer des Heimattages geltenden Übernachtungsgebühren am Zeltplatz werden angepasst auf 25 Euro für Mitglieder der SJD bzw. des Verbandes sowie 40 Euro für Nicht-Mitglieder. Die nächste Sitzung des Heimattagausschusses findet am 28. April in Dinkelsbühl statt.

Christian Schoger  
SBZ Online  
22. März 2019

Hilda Femmig: Um Isterdåg



Am 7. März 2019 hat Hilda Femmig jene Brücke betreten, die aus diesem Leben hinausführt. „Die Brücke“ hat sie die Sammlung ihrer Gedichte überschrieben, die sie 2016 im Selbstverlag herausgegeben hat. Die Brücke steht darin vordergründig als Symbol für den Übergang aus der angestammten vertrauten Heimat in eine ungewisse neue, die man sich erst erwerben muss. Gelegentlich kann man aber bei ihr auch einen tieferen Sinn des Brückensymbols erahnen: Das Gedicht „Ostern“ („Die Brücke“, S. 45) kleidet einen solchen transzendentalen Ausblick in die Worte:

„Es gescha ein stilles, sanftes Wehn, ein Hauch von Hoffnung und Auferstehn.“

Das Ostergedicht, das wir aus dem genannten Band (S. 72-75) ausgewählt haben, erinnert, nicht ohne Augenzwinkern, an die frühere brauchmäßige Ausgestaltung der Festlichkeiten am Ostersonntag in Neudorf bei Hermannstadt, Hilda Femmigs Heimatgemeinde. Nach dem Gottesdienst wurde der Pfarrer in überlieferter Ordnung heimgeleitet, und

Hilda Femmig  
Um Isterdåg

Dett wor bä as en hiesch äld Broch:  
Noom Gottesdänscht um Isterdåg,  
wonn der Herr Voter hiemegeng,  
dro mosst et ä Begliedung seng.  
De gänz Gemien, dä beld en Zağ,  
dro wor e stattlich glatt genağ.

De Blossmusik, dä geng virun  
en stämmt en Isterpsalmen un;  
end hängderher äm Lutherklid  
riëcht würdj der Herr Voter schritt.  
Ze senger Segt, do geng ellien  
der Herr Kurator der Gemien.

Et foljten all dä härzj Kängd,  
ze Zwet se hälde sich de Hängd,  
de klenste gleich noom giestijen  
Hirten;  
mät Uewständ Mede mät dem  
Bierten,  
Presbyter, Purschen, Mân genağ –  
kurz: allest, wat schwarz Hise drag.

De Fräe beldten det Spalier.  
Um Oingd dro hess et: Na ku mir!  
Se schlusse sich als Lezten un,  
seng äng zer riëchter Zegd nooch  
kunn.  
Dro af dem Farrhof Jang uch Ält  
hot sich äm Halwkries afgestält.

Wä ältihrwürdj äs de Troocht,  
doch jang de Wält fast iwwer  
Noocht:  
Grän Gras, blo Hemmel, Sanne-  
scheng,  
entro de Laft gorr längd uch feng –  
em eedemt deff, em späzt det Ihr  
en richt de Bläck zer Liew empir.

Derwell do der Herr Voter stiht  
uch sich bedänt fir det Beglied,  
denn säht, hie äs dervir bekänt:  
E riëdt gorr gat uch wiertgewänd!  
Loingst em stiht de Frä Farrerän  
en segt besangers frängdlich drän.

auf dem Pfarrhof folgten nun Reden, Kinderbescherung und Tanz der Jugend. Als Pfarrer von Neudorf hatte ich, Bernddieter Schobel, das Glück, diesen lebensfreudigen schönen Brauch einige Jahre selbst dort erleben zu dürfen, weshalb mich diese Verse auch besonders anrühren. Den Brauch gab es übrigens bis zur großen Auswanderungswelle nach 1990.

Bei zukünftigen Mundartlesungen werden wir Hilda Femmigs feine Sprachkunst und ihren zutreffenden, manchmal selbstironischen, aber niemals verletzenden Humor vermissen. Wir danken ihr dafür, dass sie uns so viel davon im Buchlein „Die Brücke“ hinterlassen hat, und wollen ihr bedenkenwertes Vermächtnis an die dichtenden Kollegen im Gedicht „Ken Owend“ auf dem rückwärtigen Buchdeckel des Bändchens beherzigen: „Ich bidden ich, schreiwt!“

Bernddieter Schobel  
und Hanni Markel

Na tritt der Herr Kurator vir  
en gitt sich sengersegts de Ihr,  
begresst de Farr uch de Gemien,  
de Kängde gitt e’n Zieche schin  
en hirt: Se roffen, holprij zwor  
end trotzdem rährend, na äm Chor:  
Vivat, der Herr Voter uch de Frä  
Motter selle liëwen!

Drämol se reffen dese Wänsch.  
Zastämmend schmunzelt e jed  
Mänsch.  
Dro hun de Kirchemetter trä  
ä Fälpeseren nuegelnâä,  
mät Sälwstgewirktem ausgelooğt,  
de Kängden ärär Gowe broocht:

Aus Kachen en hiesch Isterlumm  
uch halt en Pomeränz bekum  
e jed vergnäjt uch monter Racker,  
uch farwij Ächer, gänz aus Zacker.  
Se dänkten, wä et sich gehirt  
uch der Kurator se’t gelihrt.

Derwell na Dänzmusik erkläng,  
bedoocht de Jugend sich net läng  
en dreht af gränem Gras de Rähn –  
uch dett e Grangd, äm sich ze frän.  
Jcha, munch e Kängd, dot hopst  
schi mät  
äm Walzer- uch äm Polkaschrätt.

De Rende lockerde sich na,  
em geng hiesch hemlich hiemenza,  
bespräch sich af dem gänze Weg  
en wänscht sich gläglich Feiertäj  
end endlich gaden Appetit,  
derwell’t bälđ Lämmchebrode gitt!

Häwt ir, meng Damen uch meng  
Herrn,  
zem Mättägämmes diës net gärn?  
Er hot mer frängdlich zagehirt –  
erluwt mer schlesslich noch e  
Wiert:  
Bevir mer ausenändergohn,  
wäll ech ich „Gott erhäld ich!“  
soon.

Hundert Jahre Evangelische Kirche A. B. in Rumänien: Banat

Von der Gründung Großrumäniens 1918 an schlossen sich bis 1921 alle deutschsprachigen lutherischen Gemeinschaften des neuen Staatsgebiets zusammen: Banater Schwaben, Bergland-, Altreich-, Bukowina-, Bessarabien- und Dobrudschadeutsche sowie Siebenbürger Sachsen. Zum Jubiläum der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien (EKR) sind bis 2021 Veran-

staltungen in den verschiedenen Siedlungsgebieten Rumäniens und im Ausland geplant. Die Reihe mit dem Titel „Gesichter – Grenzen – Geschwister“ (www.ekr-gesichter.eu) startete im November 2018 in Bukarest mit Fokus auf den Altreichdeutschen und wird vom 5.-7. April im Banat mit dem Schwerpunkt auf Banater Schwaben und Berglanddeutschen fortgesetzt.





Earth Day: Energy technology marches on

Earth has just so much space and you gotta figure that at some point we'll run out of things, like petroleum. BP says proven reserves will last 53.3 years. But that doesn't mean the grandkids will be sheltering against rocks. Proven reserves are the stuff that's easy to get and already known. But there are all kinds of oil fields, from shale fields to those that are hard to get at but not impossible. Plus, estimates are historically wrong. Oil was supposed to run out in 1970, 1995, 2013, and 2015. Predictions for 2015 had it that there would be a 10 million barrel per day shortfall that year. Instead, in 2018, there was a 2-3 million barrel per

day surplus. New reserves are being found and new technologies have emerged to make oil production clean and economical, according to JTC Energy Research Associates, LLC. Some say for 1,000 years. Maybe that's true or maybe that's false. In the meantime, there are lots of new energy initiatives. \* Fusion. Clean, limitless energy from nuclear fusion is possible, thanks to China, whose Experimental Advanced Superconducting Tokamak in 2018 reached a core plasma temperature of 100 million degrees celsius, hotter than the sun. The landmark proves that it is possible to reach temperatures required for nuclear fusion, according to New

Atlas. \* Spherical wind turbines. A turbine shaped like a crooked ball. It's designed to dangle off skyscrapers and use wind blowing in any direction, using rotating energy to generate electricity. People living in high rises could generate their own electricity. \* Bio-electric. They probably won't fly an airplane, but could little patches of mushrooms power your house? A New Jersey technical group took an ordinary mushroom, attached graphene nanoribbons of ink to it and produced electricity. The idea is that arrangements of bacteria could one day do bioluminescent lighting.

Trivia Teaser

What a Scandal!

1. The Teapot Dome bribery scandal occurred within the administration of which US President? a-Warren G. Harding, b-Andrew Johnson, c-Calvin Coolidge, d-Herbert Hoover.
2. Which actress was censured by the U.S. Congress in the 1950s after deserting her Swedish husband and children for film director Roberto Rossellini? a-Hedy Lamarr, b-Vivien Leigh, c-Ava Gardner, d-Ingrid Bergman.
3. Who saved his political career from a scandal with the dramatic "Checkers" speech in 1952? a-Richard Nixon, b-Harry Truman, c-Joseph McCarthy, d-John Foster Dulles.
4. During the Black Sox Scandal in the 1919 World Series, Chicago White Sox players conspired with gamblers to intentionally lose against which team? a-Brooklyn Dodgers, b-Cincinnati Reds, c-Philadelphia Athletics, d-New York Giants.
5. In which scandalous novel is literature professor Humbert Humbert obsessed with pre-teen Dolores Haze? a-"Catcher in the Rye," b-"Lolita," c-"Lady Chatterley's Lover," d-"Under the Volcano."
6. Which governor's bid for the presidency in 2016 is hampered by the George Washington Bridge scandal? a-Ron DeSantis, b-Chris Christie, c-Tony Evers, d-Ralph S. Northam.
7. Which game show emcee returned from exile for his involvement in the "21" scandal to host "The Joker's Wild"? a-Bill Cullen, b-Gene Rayburn, c-Jack Barry, d-Wink Martindale.
8. Which NBC newsanchor was demoted for claiming he was aboard a military helicopter hit by a missile while covering the Iraq War in 2003? a-Roger Mudd, b-Frank McGee, c-Brian Williams, d-Bob Woodruff.
9. Who resigned as the president of the NAACP chapter in Spokane, Washington after she was exposed as a white woman passing for black? a-Rachel Dolezal, b-Elizabeth Warren, c-Martina Big, d-Melissa Harris-Perry.

- Trivia Answers  
1-a, Warren G. Harding  
2-d, Ingrid Bergman  
3-a, Richard Nixon  
4-b, Cincinnati Reds  
5-b, "Lolita"  
6-b, Chris Christie  
7-c, Jack Barry  
8-c, Brian Williams  
9-a, Rachel Dolezal

Earth Day April 22



Name: \_\_\_\_\_ Branch No. \_\_\_\_\_ Cert. No. \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Please mail to ATS Home Office; 5393 Pearl Road; Cleveland, OH 44129

Before April 26, 2019



# ATS BRANCH DIRECTORY

**Cleveland, OH Br. 1**

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES: Robert M. Hanek  
22677Peachtree Ln Rocky River 44116  
(216) 385-9932 rhanek8@yahoo.com  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144  
(216) 398-7520  
rbcunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

**Erie, PA Br. 2**

Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall 2114 French St.  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 East 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072

**Alliance, OH Br. 3**

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657  
(330) 862-3706 JDAll852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St Louisville OH 44641  
(330) 205-2586 maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St.NE, Alliance, 44601  
(330) 821-5125  
dcrawfordcpa@yahoo.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

**Cleveland, OH Br. 4**

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107  
(216) 251-6036 miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to Donna Jankow  
Address as above

**Lorain, OH Br. 5**

Mtg. 3rd Monday of month 7:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain,OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr. Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214 bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
3600 Jaeger Dr Unit 3101  
Lorain OH 44053 (440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

**Farrell, PA Br. 7**

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane  
(724) 981-7130  
PRES. Karen Zaborowski  
1714 Shady Dr Farrell PA 16121  
(724) 346-0373  
SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct West Middlesex 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Karen Zaborowski  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

**Alliance, OH Br. 8**

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Lesley Reed  
611 N. Market St Minerva OH 44657  
(330) 868-3816  
ATS SEC'Y. Helen Aeling  
Address as listed as President  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
Same address as above

**Chicago, IL Br. 9**

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074  
(847) 934-6308 dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane Glenview IL 60025  
(847) 998-0939 elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y:  
Claudia Schmidt  
8550 Niles Center Rd Skokie IL 60077  
(847) 899-8663 brasov95@hotmail.com  
LOCAL DUES TO: Claudia Schmidt  
Address as shown above

**Columbus, OH Br. 10**

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place, Gahanna OH  
PRES. Martin Hesch  
9407 Southchester Dr NW  
Pickerington OH 43147  
(614) 861-4078  
SEC'Y. Marlene Mueller  
36 North East St, Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060  
ATS SEC'Y. P. Michael Roth  
8063 Ivory Gull Cir Pickerington OH 43147  
(614) 216-0008  
LOCAL DUES to Susanna Mueller  
726 Preston Trails Dr Pickerington OH 43147  
(614) 837-2221 opioma@aol.com  
**Canton, OH Br. 14**  
Mtg. 2nd Sunday  
Location varies  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Thomas Rowinsky  
Address as shown above

**Canton, OH Br. 17**

Mtg. 2nd Sunday Location varies  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333  
SEC'Y. Mary Rowinsky  
Samme adress as President  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- ☐ CHANGE
- ☐ CANCELLATION
- ☐ NEW to receive paper

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

**New Street** \_\_\_\_\_

**City/State/Zip** \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

**Canton, OH Br. 17 (cont'd)**

LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

**Salem, OH Br. 18**

Mtg. 2nd Mon. 7:00 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460  
(330) 222-1770  
PRES. Marilyn McNutt  
1721 State Route 9 Salem 44460  
(330) 337-8940  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO: Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

**Salem, OH Br. 19**

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. Henry A. Spack, Sr.  
1500 Depot Rd. Salem, 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346  
mvcobra27@gmail.com  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
943 Stewart Rd. Salem, 44460  
(330) 337-7575  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

**Youngstown, OH Br. 22**

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club Lower Lounge Restaurant  
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973  
PRES. June Hoelzel  
695 E Western Reserve Rd Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856  
SEC'Y. Frances Hinerman  
281 Forest Hill Dr  
Youngstown OH 44515  
ATS SEC'Y. Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail Canfield 44406  
(330) 799-5171  
SICK NOTICES to Gloria Hahn  
365 Beechcrest Dr Youngstown 44515  
(330) 793- 3588  
LOCAL DUES to Betty Garhammer  
969 Canfield Rd. Youngstown 44511  
(330) 788-4274

**New Castle, PA Br. 25**

Mtg. 2nd Thursday 8:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Detlif Seeger  
116 Seneca Way New Castle 16101  
(724) 667-8557  
SEC'Y. Jake Holzhauser  
592 Glass Rd New Castle 16101  
(724) 971-1260  
holzhauserjeh@gmail.com

**New Castle, PA Br. 25 (cont'd)**

ATS SEC'Y: Joshua Stelle  
104 Ludwig Rd New Castle PA 16105  
(724) 699-3039  
Local Dues and Sick Notices to  
Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle 16105  
(724) 944-6199

**Merrillville, IN Br. 26**

Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908 rfloyd1066@msn.com  
SEC'Y. Jeff Szostek  
1652 West 97th Ave Crown Point IN 46307  
(219) 313-7854 szozja1652@gmail.com  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as shown above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net  
Sick Notices to Willard Schuffert  
222 S Heather Ln Crown Point IN 46307  
(219) 310-8516 wschuffert@aol.com

**New Castle, PA Br. 27**

Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395 bckskinbnny@verizon.net  
SEC'Y. Dolores Both  
1527 Harlansburg Rd New Castle 16101  
(724) 658-7407 doloresboth@verizon.net  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com  
SICK NOTICES to Marie Benedict  
**Monaca, PA Br. 29**  
Mtg. 2nd Sunday 6 p.m.  
Saxon Club 112 Simes St  
PRES. Richard Liller 150 Sunridge Dr.  
Freedom, PA 15042  
(724) 869-0261  
SEC'Y Lauren Freshkorn  
1298 Wagner Ave Monaca PA 15061  
(724) 462-0046  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
1255 Chestnut St. Monaca PA 15061  
(724) 544-0457 enchantra220@yahoo.com

**Youngstown, OH Br. 30**

Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Ernie Roth  
6280 Morningside Hubbard OH 44425  
(330) 534-4960 djer1@netzero.net  
SEC'Y. Dennis Furman  
6999 S Pricetown Rd  
Berlin Cemer OH 44401  
(330) 547-4027  
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Jim Mauch  
1053 Collins Ave Youngstown OH 44515  
(330) 792-8484  
jmauch@zoominternet.net  
LOCAL DUES to Donald Hoelzel  
695 E Western Reserve Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856

**Ellwood City, PA Br. 32**

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Laura Goehring  
113 Mahony Ave Ellwood City PA 16117  
(724) 971-2040  
SEC'Y Docia Jacobs  
130 Belton Rd Ellwood City PA 16117  
(724) 758-8486  
ATS SEC'Y Lori Berendt  
2260 Cherry Hill Rd Ellwood City 16117  
(724) 714-1217  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-1109

**Cleveland, OH Br. 33**

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord, 44060  
(440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498 asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St. Willowick, 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

**Detroit, MI Br. 37**

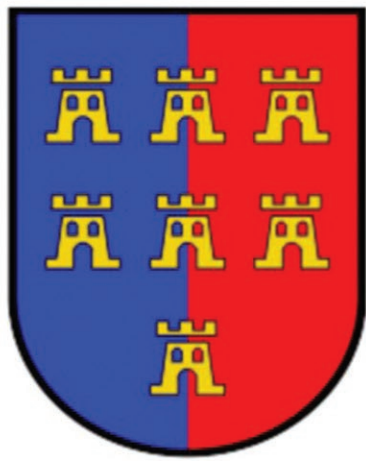
Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebug7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
128 Ottawa Dr. Troy MI 48085  
(248) 879-3213 janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
LOCAL DUES to Ingrid Weihs-Ferguson  
11711 Lancer Dr Sterling Hts MI 48313  
iwferguson@aol.com

**Ellwood City, PA Br. 45**

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. John Dengel, Jr.  
305 Stamms Hollow Rd  
Ellwood City PA 16117  
(724) 622-1593  
SEC'Y. Jamie Miller  
114 Rustic Park Rd Ellwood City 16117  
(724) 601-4181  
ATS SEC'Y. Lori Biddle-Berendt  
5412 Fifth Ave Koppel PA 16136  
(724) 900-2616  
LOCAL DUES TO:  
Ellwood City Saxon Club  
PO Box 161, Ellwood City 16117  
SICK NOTICES TO:  
Mike Bieselt  
106 Fairview Dr Ellwood City PA 16117

IT'S GREAT  
TO BELONG





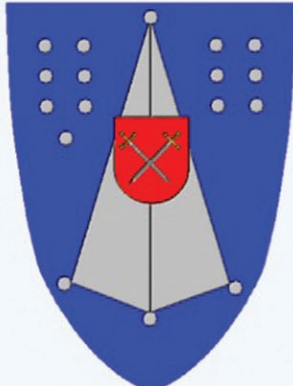
# Das Siebenbürgerlied

## The Transylvanian Saxon Anthem

Song was composed by Johann Lukas Hedwig with lyrics by Leopold Maximilian Moltke in the 1840's.



Schäßburg



Broos

*Siebenbürgen, Land des Segens,  
Land der Fülle und der Kraft,  
mit dem Gürtel der Karpathen  
um das Grüne Kleid der Saaten,  
Land voll Gold und Rebensaft.  
Land vol Gold und Rebensaft.*



Großschenk

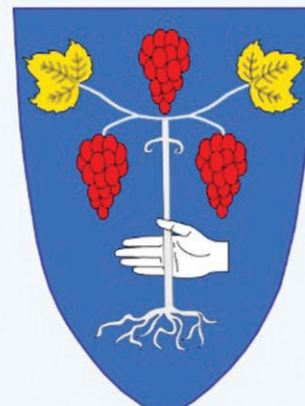


Mühlbach

*Siebenbürgen, Meersboden  
einer längst verflossenen Flut:  
nun ein Meer von Ährenwogen,  
dessen Ufer, waldumzogen,  
an der Brust des Himmels ruht!  
an der Brust des Himmels ruht!*



Hermannstadt



Mediasch

*Siebenbürgen, grüner Tempel  
mit der Berge hohem Chor,  
wo der Andacht Huldigungen  
steigen in so vielen Zungen  
zu dem einen Gott empor!  
zu dem einen Gott empor!*

*Siebenbürgen, Land der Trümmer  
eine Vorzeit, stark und groß  
deren Tausendjähr'ger Spuren  
ruhen noch in deiner Fluren  
ungeschwächtem Ackerschoß!  
ungeschwächtem Ackerschoß!*

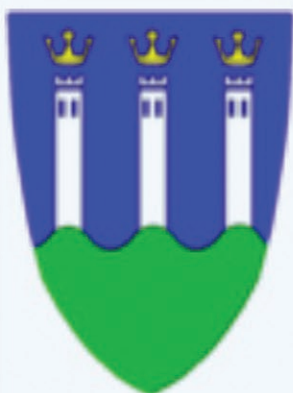


Bistritz



Kronstadt

*Siebenbürgen, Land der Duldung,  
jedes Glaubens sicherer Hort,  
mögst du bis zu fernen Tagen  
als ein Hort der Freiheit ragen  
und als Wehr dem freien Wort!  
und als Wehr dem freien Wort!*



Reps

*Siebenbürgen, grüne Wiege  
einer bunten Völkerschaft!  
Mit dem Klima aller Zonen  
mit dem Kranz der Nationen  
um des Vaterlands Altar.  
um des Vaterlands Altar.*



Leschkirch

*Siebenbürgen, süße Heimat,  
unser teures Vaterland!  
Sei begrüßt in deiner Schöne  
und um alle deine Söhne  
schlinge sich der Eintracht Band.  
schlinge sich der Eintracht Bund.*



Reußmarkt